婵娟

交替传译

地区：中国 - 深圳

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫婵娟。

我是一名专业的中文翻译，目前居住在中国，中文水平达到HSK五级、HSKK高级。

我拥有国际关系专业的高等教育背景，并获得了重庆师范大学的硕士学位。

我从事翻译工作已有五年多的时间，目前与“НИХАО.Н”公司合作，同时也以自由译员的身份承接翻译项目。

我的主要工作包括口译（交替传译）和笔译、国际教育及商务项目的翻译与陪同、教育和医疗领域的文件翻译，以及与中国供应商进行商务沟通、邮件往来和商务谈判。

我参与过的主要项目包括：

- 在重庆举办的中俄经贸博览会；
- “一带一路”国际大赛，负责俄罗斯代表团的翻译与陪同工作；
- 面向中小学生的国际IT夏令营及暑期语言夏令营；
- 在重庆森天国际进出口贸易公司工作；
- 曾参与食品批发贸易领域与中国合作伙伴的商务谈判。

由于长期在中国生活和工作，我对中国文化、中国人的思维方式以及商务沟通习惯有着深入的了解。

我非常乐意为贵公司的业务发展提供专业支持，协助贵公司与中国合作伙伴建立并维护良好的合作关系。无论是商务谈判、展会翻译，还是国际项目的全程翻译与协调工作，我都愿意提供专业、可靠的服务。

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 经济
- 旅游
- 展览
- 教育
- 物流/海关

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

- *中俄、俄中交替传译及笔译。*
- *为国际教育和商业项目提供陪同支持。*
- *确保中俄双方参与者之间的沟通。*
- *翻译教育、医疗领域的文件。*
- *在国际活动和针对外国参与者的教育项目中担任翻译。*
- *与中方供应商进行商务函件往来及谈判。*
- *重点项目：*
- *2024年，重庆中俄经贸洽谈会。翻译（俄语、中文）。*
- *2024年6月，在重庆举行的BRISC（一带一路国际技能大赛）中担任俄罗斯代表团翻译。*
- *2025年4月，在国际教育组织协会与重庆交通大学联合举办的IT技术训练营中担任导游翻译。*
- *2025年7月，在重庆交通大学为新西伯利亚中小学生举办的夏季中文语言营中担任导游翻译。*

2021 年 - 2022 年——领跑者加

用中文进行商务函件往来及谈判。

教育背景

2023 年 - 2026 年

重庆师范大学

院系：马克思主义学院

专业：马克思主义基本原理

2018 年 - 2022 年

俄罗斯联邦总统国民经济与国家行政学院

院系：国际关系

专业：世界政治

其它技能

IT水平

, , .